

くじ番号

受付印

—

Đơn đăng ký sử dụng trung tâm chăm sóc trẻ, v.v... (kiêm sở trẻ em chăm sóc)

Table with 6 columns: クラス, 年度, クラス, 年度, 年・月, 施設名・事業所. Rows for ages 0, 1, 2.

Ngày tháng năm

Kính gửi: Trưởng Văn phòng Phúc lợi Thành phố Toyoake 【令和6年度申込用】ベトナム語

Form for applicant information: Địa chỉ (住所), Cách đọc (フリガナ), Họ và tên (氏名), Điện thoại nhà, and family details.

Về việc sử dụng các trung tâm chăm sóc trẻ, v.v... tôi xin đăng ký như sau. Về hộ gia đình của tôi, tôi đồng ý với Trưởng Văn phòng Phúc lợi Thành phố Toyoake trong việc thực hiện công việc xác nhận thuế cư trú thành phố, v.v... để tính phí chăm sóc trẻ.

Form for child information: Cách đọc (フリガナ), Họ và tên (氏名), Ngày tháng năm sinh (生年月日), and Khoảng thời gian mong muốn sử dụng (希望する利用期間).

Table listing available centers: Aoi Tori, Futamuradai, Yakata, Chubu, Sakae, Nanbu, Seibu, Mutsumi, Karatake, Mamina, Shiraho Toubu, Kutsukake keyaki, Aiguran Uchiyama, MemoryTree Misaki, MemoryTree Zengo, Toyoake Gakuen Himawari, Toyoake Nakayoshi, Kanade attached to Chukyo Sate Ilite Clinic, Rejoice.

Form for sibling information: Anh chị em, v.v... sử dụng cùng lúc (兄弟等同時利用) and selection options for multiple children.

Table for guardian information: Họ và tên (氏名), Mối quan hệ (関係), Ngày tháng năm sinh (生年月日), Nghề nghiệp (職業), and Địa chỉ (住所).

Form for guardian details: Quan hệ (関係), Họ và tên (氏名), Địa chỉ (住所), and checkboxes for similar child usage.

Khác

※Thông tin cá nhân của đơn đăng ký sử dụng trung tâm chăm sóc trẻ, v.v... này và các hồ sơ liên quan đến việc đăng ký sử dụng sẽ được cung cấp cho trung tâm chăm sóc trẻ, v.v... đăng ký nên vui lòng lưu ý.

Bản cam kết liên quan đến phí chăm sóc trẻ, v.v... và phí ăn uống, v.v...

保育料等及び給食費等に関する誓約書

Liên quan đến việc sử dụng trung tâm chăm sóc trẻ, v.v... lần này, tôi đảm bảo sẽ thanh toán phí chăm sóc trẻ (số tiền mà người sử dụng phải thanh toán) và phí ăn uống (phí bữa ăn chính, phí bữa ăn phụ và phí truy thu thực tế khác) trước ngày đã được chỉ định.

Khi có sự chậm trễ trong việc thanh toán phí chăm sóc trẻ, v.v... và phí ăn uống, v.v..., tôi đảm bảo sẽ luôn phản hồi với những liên hệ trao đổi về việc thanh toán với nhân viên phụ trách của thành phố hay nhân viên phụ trách của trung tâm chăm sóc trẻ, v.v...

Về phí ăn uống của trung tâm chăm sóc trẻ công lập, tôi đồng ý thanh toán bằng cách chuyển khoản từ tài khoản chuyển khoản phí chăm sóc trẻ đã đăng ký trong đơn yêu cầu chuyển khoản.

私は、このたびの保育所等の利用にあたり、保育料（利用者負担額）及び給食費（主食費、副食費その他の実費徴収費用）を指定された日までに必ず納付します。

万一、保育料等及び給食費等を滞納した場合は、速やかに納付することを誓約します。

保育料等及び給食費等に滞納があるときは、市職員、保育所等職員を交えた納付相談に必ず応じます。

また、保育料等及び給食費等を滞納した場合は、児童手当から充当（特別徴収を含む。）する等納付に応じます。

なお、公立保育所の給食費については、口座振替依頼書登録の保育料振替口座からの振替により支払うことに同意します。

Ngày _____ tháng _____ năm _____

Địa chỉ của người giám hộ

保護者住所

Họ tên người giám hộ[Tự ký]

保護者氏名【自署】

市記入欄	一斉受付 ・ 受付日 月 日	受付	不備 有 ・ 無	注意事項 説明	窓口受付用		確認 (ダブルチェック)
					面接 案内	園宛て F A X	